

# Das Abendland

## Central-Organ

für alle

zeitgemäßen Interessen des Judenthums.

Pränumerationsbetrag ganzl. 3 fl.,  
halbjährig 1 fl. 50 kr.  
vierteljährig 80 kr.  
mit Postzusendung und Zustellung ins Haus.  
für's Ausland ganzl. 2 Thlr.  
halbj. 1 Thlr. 15 Gr.

Verleger, Eigenthümer und verantwortlicher

Redakteur: D. Ehrmann.

Erscheint am 2. und 4. Donnerstag eines jeden Monats.

Administration Geistgasse Nr. 908—I.

Inserate werden billigt berechnet.

**Inhalt.** Die Juden im Herzogthume Oesterreich zur Zeit der Minderjährigkeit des Herzogs Albrecht V. — Die Juden im Herzogthume Oesterreich zur Zeit der Großjährigkeit des Herzogs Albrecht V. — Politische Skizzen. — Analoge Sagen der Vorzeit. — Noch einmal Hajel. — Correspondenzen: Dub, Breslau, Mecklenburg. — Notizen: Prag, Ungarn, Triest, Leipzig, Heidelberg, Venedig, Padua, Mailand, Turin, Corfu, Paris, St. Michael, London, Algier, New-York. — Feuilleton: Die Tante.

### Die Juden im Herzogthume Oesterreich zur Zeit der Minderjährigkeit des Herzogs Albrecht V.

Von Leopold Wolf in Prag.

(Schluß)

Das that der Pöbel, doch die Machthaber machten es nicht besser. In einer Vergleichsurkunde zwischen Herzog Leopold und Ernst die durch Vermittlung des Grafen Herrmann von Cilly zur Schlichtung eines über die Vormundschaft entstandenen Zwistes, am 23. Feber 1407 (geben in der Neustadt an Mittichen (Mittwoch) nach dem Sonntag so man singt Reminiscere in der Fasten) zu Stande kam, finden sich wohl viele strittige Punkte, die erst beigelegt werden mußten, über einen Punkt waren sie jedoch unbedingt einig „die Verlassenschaft des Juden zu Neukirchen muß unter den Herzogen getheilt werden“ Unter welchem Rechtstitel, das ist in der Urkunde nicht erklärt.

Dieses Einverständnis in Betreff der Theilung von jüdischem Vermögen hinderte jedoch keineswegs, daß zwischen Leopold und Ernst neue Zwistigkeiten ausbrachen, die sogar in einen Bruderkrieg ausarteten, wo im Herzogthume mit Feuer und Schwert gewüthet wurde. Herzog Leopold rief den berühmten Räuberhauptmann Sokol zu Hilfe, endlich ernannten die Landstände den König Sigmund zum Schiedsrichter. Am 13. März 1409 wurde eine Urkunde ausgestellt (Am Mittichen vor dem Sonntag als man singet Betare in den Fasten. Nach Kristi gepurd vierzehnhundert Jar vnd darnach in dem Neweten Jare) Darin heißt es: In dem lannd Oesterreich auf Prelet, phaffen Stet land lewt vnd Juden angeflagen vnd abgenommen hat. Damit man nemlich die genangen von Werheren solt geledigt haben. Um die Kriegegefangenen zu lösen ist von dem Clerus (den Prälaten und Pfaffen), den Städten, den Bewohnern des flachen Landes und den Juden eine Steuer erhoben.

Wir sehen die Juden wohl zu den Lasten herangezogen

gleich den andern Ständen, nichts desto weniger war ihnen Herzog Leopold dennoch nicht hold, er erließ eine Münzkaufsverordnung worin den Juden der Unterkauf untersagt wurde ausgenommen mit ihren Pfändern (Rauch III. 142).

II.

### Die Juden im Herzogthume Oesterreich zur Zeit der Großjährigkeit Albrecht V.

Am 3. Juni 1411 endlich starb Herzog Leopold in Wien und sein Tod kam der bei weitem größeren Anzahl des Volkes erwünscht, und er sank unbetrübt und unbeweint in das Grab. Groß waren die Schulden, die das arme Land belasteten, viele Staatsgüter und sogar das herzogliche Silbergeräthe war verpfändet, kein Geld war vorrätig in den Cassen und der größte Theil des Landes durch die unermüdlichen Kriege Leopold's und Ernst's erschöpft und in tiefe Armuth versunken. Unter diesen Umständen war an eine Erhöhung der gewöhnlichen Steuern nicht zu denken; man mußte um der drückenden Noth abzuhelfen zu einem andern Auskunftsmittel seine Zuflucht nehmen, und dieses — wer möchte es nicht sofort errathen? — sollten wieder die Juden verschaffen. Diese Kammerknechte sagt Franz Kurz regul. Chorberr und Pfarrer zu St. Florian, dieser trotz seines geistlichen Standes in religiösen Dingen besonders unpartheiische Biograph der österreichischen Herzoge — waren beinahe immer die Reichsten im Lande und wurden ungeachtet mancher erkauften Privilegien doch gewöhnlich und ohne Schonung und willkürlich von allen Landesfürsten behandelt. Von dieser alten guten Gewohnheit machte auch im Anfange des Jahres 1415 Herzog Albrecht Gebrauch, und schrieb eine Judensteuer aus, deren Summe im nachstehenden Patente nicht angegeben wird. Nach einem frühern Beispiele (Senkenberg: Selecta juris IV. 195) ernannte er Juden in Ober- und Unterösterreich, welche unter ihren Glau-



benutzen sollten, wie viel ein jeder einzelne Jude beizutragen habe! Auffallend ist es, daß bei dieser Verathschlagung nicht die mehreren Stimmen, sondern die wenigsten entschieden, wenn diese auf einen höhern Beitrag eines Juden ausfielen. Die Juden mußten dann doch noch schwören, daß sie nicht im Stande seien eine noch größere Summe zu geben. Nur ein beschworenes und richtig befundenes Unvermögen konnte von einer übergroßen Forderung befreien. Die jüdischen Commissäre waren auch zugleich die Einfammler dieser Judensteuer und Albrecht hat ihnen versprochen Nismanden der sie dieses Geschäftes halber bei ihm anschwärzen wollte, Glauben beizumessen, ohne zuvor sie gnädig darüber vernommen zu haben.\*)

### Biographische Skizzen.

der hervorragendsten Wilnaer Rabb. welche durch die in den Jahren 1648 — 49, so wie bald darauf in den Jahren 1654 — 55 entstandene Judenverfolgung in Lithauen, Podolien etc. nach Deutschland auswanderten

von David Holub.

(Fortsetzung).

#### V. R. Moses Ribkes b. Naftali Hirsch.

Dieser ebenfalls ein Wilnaer wurde etwa um 1602\*) daselbst geboren. Er war der Sohn des Naftali Hirsch,

\*) Folgendes ist der Wortlaut dieses interessanten Judensteuerpatentes vom 9. Jänner 1415. — Wir Albrecht von Gottes Gnaden, Herzog zu Oesterreich, zu Steur, zu Kärnten und zu Krain, Graue, zu Tirol etc. — Bekennen. Wann das unser Juden gemeinlich, in unsern Land zu Oesterreich, niderhalb und oberhalb der Emis gesetzten, hecundt von unser und desselben unser Lands mercklichen notdurfft wegen, eine genannte Summ Gulden zu Steur, und Hiltz, anrichten und geben werdent, zusamt, der gewonlichen Judensteur, die uns von den nacht stuergangen, sant Marten tag von In gepürt und dazzu mit der Losung des Silbergeschirrs, das uns von In noch außsteet. Haben wir den nachgeschriben unsern Juden Hiltzlein, Nachem, von Drestkirchen und Hoczen, die derselb Hiltz seines teils, zu In genommen hat. Item Zoua Steussen Jacoben von Weyre und Muscheln von Lyncz, die derselb Steuß, seines teils zu In hat benannt, und von der Gemain, unser Juden, Jellein Hetichleins Sum von Herzogenburg, Svergelein von Krems und Joseppen von Eisterstorff vollen und ganzem gewalt geben und geben auch wissentlich mit dem Brief die egenant Summ auf die Gemain der Juden und auf sich selber getreulich anzulassen, yedem man nach seinen Statten. In solcher Maza wer de mynneft tail oder die einneft Syttim, vnder demselben Anlassen, auf die macht Summ, in dem Anslag klingeuellet dazey sol es bleiben, doch also daz die Juden und Judinn, auf die Si die maist Summ also slahent mit iren ayden und kundschefften, als recht ist, bestetten, daz Si nicht mer denn dieselb maist Summ vernungen. Erfund sich aber, daz Si mer vermöchten dauan fullen Si Steur geben und das auch mit irem ayden bestetten. Wer aber daz Si meyer denn die Summ vermöchten wenn Si denn daz mit iren ayden und kundschefften als vnder In recht und gewohnhait ist, beweisen, so sol man Si dabei lassen beleiben und nicht verrer nütten, zu gleicher weiß fullen die vorgenannten Steurer, den Anslag vnder In selber auch tun und die Ordnung als vor herfür ist halten ungeurleisch. Deuon gepieten wir vestillich den obgenannten unsern Jud gemeinlich niderhalb und oberhalb der Emis und Ir hegleichem besunder, und wellen emstlich bei unsern Hulden, daz Si den egenanten unsern Juden in den Anslag genczeleich und an widerreo gehorsam sein damit uns die vorgenant Steur förderlich und an nertziehen inbrakt werd. Wan welcher dawider tete, den wollten wir swerleich darumb schaffen zu pessern an leib und an gut, an alle gnad. Ob auch die Anslacher und Abfammer von der Sachen wegen gen uns versagt würden, von wem das wer, das fullen wir nicht glauben sunder Si vor darum gnediglich verhorenn.

Mit verkhunt diez briefs. Geben zu wienn an Mittichen nach dem Brehem tag. Nach Kristi gepurt Vierzehnhundert und darnach in dem fünfzehnden Jar.

D. Dux in consilio.

\*) Wir deducirten obiges Geburtsjahr aus einer Stelle im Beer

welcher Sofer in Prag war, und Randglossen nebst Verichtigungen zu den 4 Theilen des Schulchan Aruch geschrieben, von denen sein Sohn an fünf Stellen in seinem Beer Hagela, nämlich zu 277 E. 11, 87, 125 und zu 778 E. 154 ibid 169 anführt, und Enkel des über 35 Jahre zu Prag gewesenen Notars, Vorbeters, Jugendlehrers und Gesezrolenschreibers Petachja Sofer, der wiederum ein Sohn des Josef, einer der Wiener Exulanten\*) war und am 25. Tebet 1599 daselbst starb. (S. Einl. zu Beer Hag. vgl. auch 777). Naftali H. übersiedelte sich wahrscheinlich gleich nach dem Tode seines Vaters nach Wilna, wo dann in der Folge unser Ribkes geboren wurde. Hier verlebte er glücklich über zwei Dritttheile seines Lebens sich ausschließlich mit dem Talmud und den rabbinischen Schriften befassend.

Als aber der bereits oben gemeldete Aufstand in Lithauen 1654 auch die Russen hereinlockte, welche mit den rebellischen Kosaken gegen die Edelleute und Bauern, vorzüglich aber gegen die Juden mit der entseztlichsten Grausamkeit wütheten, und am 23. Tamus 1655 schon sogar gegen Wilna vordrangen, und natürlich alles wer nur konnte theils zu Wagen theils zu Fuß mit Hab und Kindern belastet nach verschiedenen Richtungen davon floh, und nach den Gemeinden der benachbarten Länder so wie die entfernten; ja sogar, um Ruhepunkte zu finden bis nach Holland und England auswanderten: Da ließ auch unser Ribkes seine Frau und Familie, welche auf sein Ansuchen ein fliehender Edelmann auf seinen Wagen aufnahm, voraus die Flucht ergreifen, während er noch zurückblieb um unterdeß, bevor die Feinde die Stadt überrumpeln, seine Habseligkeiten in Sicherheit zu bringen. Aber wie erschrocken er, als er gleich früh des andern Tages den nach Rache schnaubenden Feind schon durch die Stadtthore eindringen sah, und daselbst alles was ihnen unter Händen kam niedermachten! R. vor Schreck ganz außer sich mußte seine nicht unbedeutende Habe, vorzüglich aber seine herrliche und große Büchersammlung im Stiche lassen, und ergriff in hastiger Eile, wie er sich selbst in seiner Einleitung zu Drach Chajim ausdrückt, in die Rechte den Wanderstab und in die Linke die Tephilin und floh den Seinigen nach, wo er sich hierauf sammt mehrern seiner Leidensgefährten nach סמוגית Samogitien Szamarien auch Samoyten (ein in Lithauen gewesenes zwischen Kurland, Preußen und der Ostsee gelegenes Herzogthum mit der Hauptstadt Wiednisi und gegenwärtig zum Gouvernement Wilna gehörig) begab, um einstweilen hier in Sicherheit geborgen zu sein. Aber kaum einige Tage hier weilend wurden sie von einem neuen Schreck überfallen. Es kamen nämlich die Schweden unter Anführung ihres Königs Karl Gustav, welcher wegen des von Johann Kasimir ihm angethanen Unbills zu rächen Polen mit Krieg überzog, und allenthalben wo sie eindringen große Verheerungen anrichteten. Unsere Geängstigten kaum vom ersten Schreck sich erholend mußten sie zum zweitenmal die Flucht ergreifen. Viele flohen in die benachbarten Gemeinden, und viele und darunter auch R. begaben sich zur See nach Am-

Hag. zu 778 E. 125, wo der Verf. bei dem Behrsatz wie u. mit welchen Schreibinstrumenten ein גא geschrieben werden müsse gelegentlich bemerkt ביהיה הרב ההסידר יאקובקי ויל בקק (1616) זכרתי שבשנת שצ"ו יללנו צוה לכהוב בקולמוס של קנה ולא עלהה לו ולא ראיתי נוחגין למנוע ויללנו צוה לכהוב בקולמוס של קנה. Wir nahmen anwährungsweise an, daß zur Auffassung und Beurtheilung solcher schwierigen Institutionen wie die oben angeführte enthält, wenigstens ein Alter von 14 oder 15 Jahren vorausgesetzt werden müsse.

\*) Herr Hof bemerkt in seinen Annotationen zu Gal-Ed, daß gedachter Josef ermordet worden wäre, ohne uns die Quelle, woraus er geschöpft, anzugeben. Wir glauben aber, da dessen Vrenkel Ribkes bei Anführung seines Stammbaumes (vide Einleit.) bloß die Worte: מהר"ר פתחיה סופר ר"ק ברא בן ההר"ר יוסף מוצל מגורת ווינא. ohne Hinzufügung des üblichen Epithets הקדוש oder der Abreviatur ה"ר oder der Worte השם קדוש על הנהרג angibt, daß Hrn. Hof's Angabe nicht haltig sein dürfte.

sterdam. Das  
gastlich aufge  
lich hatte sich  
zilirenden Ra  
und Jaak M  
einen großen  
um ungestör  
lich kamen  
wurden mit  
die Zahl der  
im Stande  
derselben na  
wie in den  
genommen, u

Zur selb  
und Jakob  
herausgegeben  
Nachweis üb  
schriften wo  
den Schriften  
Es wurde v  
tätig fanden  
zu bearbeiten  
wohl kennend  
eine solche A  
fei, vielmehr  
Aufforderung  
Aguilar\*) ihr  
nach; jedoch  
Ankunft seine  
den Anfang  
ten rüstig an  
Schwiegerjohn  
in Hamburg

\*) Er war  
gedachten Na  
Amsterdam na  
schem Schutze d  
deten Colonie a  
Brasilien von  
ingiesischen Reg  
wieder in ihre  
Aguilar stamm  
angeführten heb  
77 Analeten au  
schöpft in alfab  
genden ebenfalls  
beide handschri  
erw  
das Schlachten  
welche drei legte  
jehliche Bibli  
seinem Siste  
weisen Dienst  
in Amsterdam.

Ein Verwan  
Baron Moses d  
Christ) lebend en  
ner großen Gü  
gehend, begab e  
der großen Die  
den Freiherren  
während des er  
Preußen zu halt  
spiegelungen ihre  
belegt wurden,  
genfalls sie des  
der sich seiner be  
wortung nahm d  
קדוש ה'.



sterdam. Dort angelangt wurden sie von ihren Brüdern gastlich aufgenommen und nach Kräften unterstützt, vorzüglich hatte sich R. der Unterstützung der damals dort domicilirenden Rabb. der sephardischen Gemeinde Saul Mortera und Jsaak Aboab zu erfreuen, welche ihn, da sie selbst als einen großen Talmudisten fanden, seinen Haushalt sicherten, um ungestört seinen Studien obliegen zu können. Fast täglich kamen Transporte dieser Unglücklichen an, und alle wurden mit unermüdeter Mildthätigkeit unterstützt. Da aber die Zahl derselben so anwuchs, daß die Gemeinde nicht mehr im Stande war sie zu erhalten, so wurden sie auf Kosten derselben nach Frankfurt a. M. expedirt, wo sie auch da wie in den andern Gemeinden Deutschlands liebreich aufgenommen, und mit milden Gaben unterhalten wurden.

Zur selben Zeit beabsichtigten der Arzt Esraim Beyano und Jakob Kastilio die 4 Ritualcodices des Josef Caro herauszugeben; jedoch mit dem Plane dieselben mit einem Nachweis über die sämmtlichen in denselben enthaltenen Vorschriften wo sie in der Mischna in den Talmuden und in den Schriften der Decisoren zu finden seien zu bereichern. Es wurde von ihnen R. da sie ihn für eine solche Arbeit tüchtig fanden, aufgefordert, einen solchen in gedrängter Kürze zu bearbeiten. Allein dieser die Schwierigkeit dieser Arbeit wohl kennend schlug es ihnen mit dem Bedenken ab, daß eine solche Arbeit von einer einzelnen Person unausführbar sei, vielmehr die Kräfte mehrerer in Anspruch nehme. Auf Aufforderung des dort lebenden Gelehrten Moses Rafael de Aguilar\*) ihren Wunsch zu realisiren, gab er ihnen endlich nach; jedoch mit dem Bemerkten, daß er einstweilen bis zur Ankunft seines gelehrten Schwiegersohnes Ascher b. Jehuda den Anfang machen wolle, wo sie dann mit vereinten Kräften rüstig ans Werk gehen werden. Allein sein gedachter Schwiegersohn starb ihm während seiner Rückreise nach Polen in Hamburg und R. mußte, da er ihnen nunmehr das Wort

\*) Er war derselbe, der bekanntlich in Gemeinschaft mit den oben gedachten Jsaak Aboab an der Spitze von 600 angesehenen Juden aus Amsterdam nach Brasilien auswanderte, und sich dort unter holländischem Schutze der von David Nassi, einem gebornen Brasilier, gegründeten Colonie anschloß. Jedoch löste sich dieselbe durch die Bestimmung Portugiesens von den Portugiesen 1654 auf, indem sie auf Befehl der portugiesischen Regierung das Land räumen mußten, worauf sie sämmtlich wieder in ihre Heimath zurückkehrten. (Vgl. Jost's Geschichte 2. Band) Aguilar stammte aus Spanien und verfaßte außer der in Bibl. Jud angeführten hebräischen Grammatik in spanischer Sprache nach 1. 2. 3. Analecten aus den beiden Talmuden und aus den Midraschim geschöpft in alphabetischer Ordnung. 2. סדר המשפטים Erzählungen und Legendes ebenfalls aus den beiden Talmuden und Midraschim gesammelt, beide handschriftlich, die Saab. Vaf. gesehen und deren er in seinem שו"ת erwähnt. Endlich 3. ריני שו"ת ודבריה Vorschriften über das Schlachten enthaltend, Amsterdam 1681 (S. Sifte Jeschenim II.) welche drei letzteren Dr. Fürst nicht anführt. Er besaß auch eine ansehnliche Bibliothek worunter über 50 Handschriften, die auch Sabb. zu seinem Sifte Jeschenim benützt hatte und ihm auch für diesen ihm erwiesenen Dienst am Schluß seines Werkes öffentlich dankt. Er starb 1680 in Amsterdam.

Ein Verwandter von ihm war auch wahrscheinlich der bekannte Baron Moses de Aguilar. In Spanien als Marane (gezwungener Christ) lebend entfloß er heimlich mit der Mutter mit Zurücklassung seiner großen Güter nach Amsterdam; daselbst zum Judenthume übergehend, begab er sich 1732 nach Wien wo ihn Karl VI. eingedenk der großen Dienste, die ihm dessen Vater in Spanien erwiesen in den Freiherrnstand erhob. Als im Jahre 1742 die Juden während des ersten schlesischen Krieges verdächtigt wurden mit den Preußen zu halten und von Maria Theresia in Folge falscher Vor Spiegelungen ihrer Rätthe zu einer Kriegskontribution von 50000 fl. belegt wurden, die sie binnen 6 Tagen zu entrichten haben, widrigenfalls sie des Landes verwiesen werden: da war Baron Aguilar der sich seiner bedrängten Brüder heiß annahm, und durch seine Befürwortung nahm die erhabene Regentin ihr Edikt wieder zurück. (Vgl. קורות הברית v. Abr. Trebitsch.

gegeben, diese mühselige Arbeit allein über sich nehmen. Es erschien 1664\*\*) als Randglossen zu dem Texte des Schulchan Aruch unter dem Titel: באר הגולה, welche von der Zeit an fast in allen Ausgaben der שו"ת beigeschrieben sich vorfinden. Die Anlage dieser Arbeit ist folgende: 1. Angabe der Quellen, wo in der Mischna, den beiden Talmuden und in den Schriften der Geonim eine jedwede Ritualvorschrift ihren Ort habe. 2. Anführung aller Rischonim wie auch fast aller Gutachten der alten und neuen Rechtslehrer in wie fern zwischen ihnen eine Uebereinstimmung oder ein DisSENS stattfindet. 3. Sind die Glossen zu שו"ת in weit größerem Maßstabe als in den andern Codices angelegt; vorzüglich mit Benutzung der חידושי רינים seiner Landsleute (הכני פולניא) wie: ש"ך u. סמ"ע ב"ה ש"ו u. ש"ך um wie er meint, da dieser Codex der wichtigste für den Decisor ist, auch eine ausführlichere Behandlung verdiene. Endlich 4. Glossen und Bemerkungen wie auch Sach- und Worterklärungen und manche Berichtigungen vom Verfasser selbst. R. beurkundet in seinem Werke eine Stammen erregende Belesenheit in der rabbinischen Literatur, indem er außer den Talmuden und den Schriften der Geonim nicht weniger als 80 rabbinische Werke citirt, die er gesehen und benützt. Und hat durch seine Arbeit besonders denjenigen, die sich mit der Kasuistik vertraut machen wollen, einen wesentlichen Dienst geleistet, indem er ihnen gleichsam den Weg zu der Quelle, woraus jede Halacha entspringt, zeigt. Und obgleich dessen Werk nicht zu den neuen Erscheinungen zu rechnen sei, da derartige Arbeiten schon längst vor dem seinigen ins Leben getreten waren, wie: נבט בנימין von Benjamin b. Jechiel, דורש משפט von Samuel Florentin, שו"ת חסד von Sabb. Chassan, מראה מקום von Meschullam b. Israel, צדק מורה von Michael ha-Kohen b. Mose, עין משפט u. a. m. die er vielleicht vor sich gehabt und benützt, zeichnet sich das seinige durch Präcision und concise Darstellung wie durch Benützung fast aller bis zu seiner Zeit heraufreichenden Gutachten von allen frühern aus.

Außer dem genannten Werke schrieb er noch כללי ההוראה, methodische Regeln über die rabb. Decision, die er als Beigabe zu den 4 Schulchan Aruch hinzufügen wollte. Ferner כללי הגולה, Comm. zu der Mischna. Beide erwähnt am Schluß seines Beer Hagola zu Choschen Mischna; letzteres führt er auch in seinen Glossen zu Jore Dea C. 296 und 297 an, jedoch sind beide nicht edirt worden, und vielleicht nicht mehr existirend. Endlich Berichtigungen und Noten zu einigen talmudischen Traktaten besonders zu Sebachim u. Menachot auf die er viel Zeit verwendet hatte, und sehr bedauert dieselben beim Ueberfalle des Feindes nicht gerettet zu haben. (Vgl. Einleitung). Von seiner Familie ist uns Niemand als sein bereits genannter Schwiegersohn Ascher b. Jehuda, der in Hamburg starb, bekannt. Der berühmte Eliahu Wilna soll ein Sproß von ihm gewesen sein. Als seinen Verwandten nennt er den gefeierten Jeschaja Horwitz (בעל שו"ת) Wann und wo er gestorben ob in Amsterdam oder in Wilna können wir vor der Hand nicht eruiren.

\*\*) Fälschlich ist Sabb. Angabe, daß die 4 R. C. mit den Glossen Ribkes zum erstenmal in Amsterdam 1661 (שי"ת) in Oktav erschienen sei, da einerseits aus dem Datum, daß R. selbst am Schluß zu Codex b. Chaj. mit den Worten: כבוד ליה אלהי (סדר הגט) worin die Jahreszahl 1663 angeführt wird, genugsam erwiesen ist, daß die von uns oben angegebene Jahreszahl die richtige sei. Eine zweite Ausgabe desselben veranstaltete David Runcy Torre, welche 1698 ebenfalls in Amsterdam in der Officin des Emanuel Athias in 8. erschien. Beide Ausgaben werden im Bib. Jud nicht angeführt.



## Analoge Sagen der Vorzeit.

Schon längst haben Geschichtschreiber darauf hingewiesen, daß im Munde fast aller Völker des grauen Alterthums Sagen lebten, die vieles von dem, was uns in der Genesis über die Kindheit der Erde und der Menschheit erzählt wird, enthielten. So z. B. war unter den meisten die Sage von einer in der Urzeit stattgehabten großen Ueberschwemmung zur Vertilgung des Menschengeschlechts, verbreitet. Nicht nur, daß dies die Glaubenswürdigkeit, der in der Genesis uns erzählten Begebenheiten zu schwächen nicht vermag, zeugt es vielmehr von der Wahrheit derselben, denn so wie der Glaube an einen Gott bei allen Menschen und unter allen Völkern, sowohl bei den Kamtschadalen und Samojeden am Eismeere, als auch bei den Wilden auf den Südseeinseln sich erhalten, nur daß mit der Länge der Zeit dieser sich verflachte und endlich ausartete, so daß zuletzt außer einem Einzigen, allen andern die wahre Erkenntniß Gottes und die richtige Vorstellung von demselben verloren gegangen und an deren Stelle Herz und Geist verkümmender Götzendienst trat, so erhielten sich auch die Thatfachen und Begebenheiten in der Erinnerung der Völker, nur daß die Nebenumstände bald vergessen, und zufolge dessen die Thatfachen selbst entstellt und nach der jedem Volke eigenen Phantasien, mit Zusätzen und Beigaben ausgeschmückt wurden. Ist aber der Glaube an einen Gott deshalb weniger wahr, weil die Menschen in Versunkenheit gerathen, und zu Holz und Stein, du bist mein Gott, sprechen? Setzt nicht vielmehr das jedem Menschen innewohnende und sich immer bethätigende Bewußtsein, daß es ein höheres Wesen außer ihm gibt, Zeugniß für die Existenz desselben ab? Ebenso wenig vermögen nun auch die abenteuerlichen Zusätze der im Götzenthume lebenden Heiden die Wahrhaftigkeit der in der Genesis erzählten Begebenheiten in Zweifel zu stellen.

Sind etwa die Worte der Bibel, daß das Menschengeschlecht nach der Sündfluth von Noah, seinen Söhnen und deren mit ihnen geretteten Familien sich fortpflanzte weniger wahr, weil die Phantasie der heidnischen Dichter, dessen Regeneration von den hinter sich geworfenen Steinen des Denkfalles und der Pyrrhe hergeleitet hat. Müssen sie nicht im Gegentheil in den Augen eines jeden Vernünftigen an Wahrhaftigkeit gewinnen, wenn man ihre Einfachheit und Natürlichkeit mit jener Absurdität der Heiden vergleicht?

Es wird daher, abgesehen von wissenschaftlichen auch von religiösem Standpunkte aus, keine unnütze Arbeit sein, alle diejenigen Sagen des Alterthums, welche mit den im Talmud und Midrasch vorkommenden eine Aehnlichkeit haben, oder in einer gewissen Beziehung zu einander stehen, zu sammeln und untereinander zu vergleichen. Wir unsererseits wollen für diesmal den Faden beginnen, mögen ihn dann andere fortspinnen \*).

M. Stark.

## Noch einmal Hajek.

Von H. Kohn.

Um nicht die Geduld des gütigen Lesers noch länger wegen Hajek's auf die Probe zu stellen, verzichte ich gerne

\*) Der Verfasser bespricht nun die Aehnlichkeit der Sage im Traktat Sanhedrin 109. — Von dem Gastbette in der bösen Stadt Sodom mit dem Bette des Prokrustes in der griechischen Mythologie. — Daß jedoch dieser Hinweis längst bekannt, und von uns selbst in unserer bereits 1846 erschienenen Brochüre: „Beiträge zu einer Geschichte der Cultur und der Schulen unter den Juden“ bemerkt wurde, unterlassen wir es, längst Bekanntes in unserem Blatte zu reproduciren, indem wir zugleich den obigen wahren Bemerkungen des Herrn Verfassers unsern vollen

auf die Veröffentlichung meiner ausführlichen Replik gegen Herrn Hock, besonders, da auch schon H. Wolf so gütig war, mich gegen seine Angriffe zu vertheidigen. — Doch sei es mir erlaubt, nur noch einige wenige Bemerkungen zu dem fraglichen Datum zu machen, sowohl um H. Hock zu berichtigen, als auch H. Wolf zu ergänzen. — Was meine Ansicht bezüglich der Glaubwürdigkeit jenes Datums am meisten in Frage stellen könnte, ist der Einwurf des H. Hock, daß es damals in Böhmen keine Kämpfe zwischen Heiden und Christen mehr gegeben habe, da doch sonst der heil. Adalbert im Lande geblieben wäre, sie zu bekehren, statt nach Preußen zu gehen. — Dagegen läßt sich aber folgendes erwidern: Hajek hat unter Heiden nicht gradezu Götzendiener gemeint, er verstand vielmehr darunter jenen Theil des Volkes, der obwohl getauft, doch noch seine heidnischen Sitten beibehalten hatte, und noch so wenig christlich war, daß er offen gegen die Kirche und den Bischof ankämpfte. — Hierher gehörten viele Großen des Landes, und besonders die Wrschowezen, welche mit bewaffneter Macht den Bischof sowohl, wie auch herzogliche Truppen angriffen, später sogar den Stammsitz Adalberts, die Stadt Lubic, erstürmten und alle anwesenden Verwandten des Bischofs ermordeten. — Darum verließ also Adalbert seinen Bischofsitz, weil er sich in Prag nicht mehr sicher wußte, und jede Hoffnung aufgab, die Sünder zu bessern und die ihm anvertraute Herde zum wahren Glauben zurückzuführen. — \*) Schon Dubravins \*) der Zeitgenosse, und darum nach H. Hock auch der treuliche Abschreiber Hajeks, (eine Vergleichung ihrer Werke hat mich nicht so ganz von dieser Ansicht überzeugt,) gebraucht den Ausdruck Heiden gar nicht, bei ihm sind die mit Hilfe der Juden besiegten Feinde eben die schon genannten Wrschowezen und ihr Anhang. — Zu jenen Zeiten waren die Juden in Prag sehr angesehen und reich, \*) und da nun die feindlichen Horden bei ihren Streifereien sogar Prag gefährdeten, so ist es wohl nichts wie natürlich, als daß auch die damals schon zahlreichen Juden zugleich mit ihren christlichen Mitbürgern zum Schutze der Stadt gegen jene Feinde zogen. — Das Stillschweigen der frühern Chronisten über diese Mithilfe der Juden ist wohl bedenklich, doch leicht erklärlich. Sie berichten ja überhaupt von den Juden wenig, fast gar nichts; auch mochte jener Sieg nicht die hohe Bedeutung gehabt haben, welche ihm H. Hock beilegt. Die Parteitkämpfe der Wrschowezen hörten noch lange nach 995 nicht auf, und so dürfte es vielleicht nur ein vorübergehender Vortheil gewesen sein, den damals die Bischöflichen resp. Herzoglichen mit Hilfe der Juden über die Aufständischen errangen. —

Das Vorhandensein einer Synagoge auf der Kleinsseite hat schon H. Wolf nachgewiesen. —

Bezüglich Boregk's, der bei David Gans באריק heißt, habe ich mich allerdings geirrt; es war mir erst jetzt möglich, seine Böhm. Chronika zu bekommen, und da überzeugte ich mich, daß er den Dubravins nicht nur benützt, sondern oft sogar wörtlich übersetzt hat. —

Wie H. Hock es ungerechtfertigt finden kann, den Hajek als Judenfeind zu erklären, ist mir ganz unbegreiflich, — da doch Hajek, wie kein Anderer seiner Vorgänger oder Zeitgenossen, so viel Schlechtes von den Juden zu erzählen weiß, da er doch selbst von den Juden anderer Städte und Länder alle möglichen Verbrechen mittheilt, obwohl deren Geschichte gar nicht in seine Chronik hinein gehört. — Auch die 4 angeführten Daten des H. Hock, in welchen Hajek die Juden

Beifall, und andern weniger bekannten Analogien in den Sagen der Vorzeit bei den verschiedenen Völkern mit Vergnügen die Spalten unseres Blattes eröffnen.

Der Redakteur.

\*) Cosmas Pragensis Chronicae lib. I ad. ann. 994 S. 16. — Bohemia pia von G. B. Pontanus à Braitenberg Lib. III. S. 36. Vergl. auch Palachy Gesch. von Böhmen Band I S. 238.

\*) Dubravins historiae bohemicae lib. VI S. 40.

\*) Cosmas Prag Chronic. Boh. II. 45. — Vergl. auch Palachy Band I. S. 238. —

in Schutz neh-  
von dem, was  
Im Ueber-  
Wolf, Hajek h-  
zu glauben. \*)

Dub (im

Wenn ich  
fentlichkeit wa-  
legen, besonde-  
thigen dem F-  
gemeinden, d-  
geleitet werd-  
dem herannah-  
Hunger der i-  
ein jühlendes  
Haben n-  
Haben wir n-  
einen Aron K-  
binnen gar nich-  
den Hilferuf i-  
Armen ein M-  
früchte — er-  
erörtern. Was  
sen. Und sollt-  
Bahn auch si-  
Talmud und  
sie auf einen  
und glaube,  
zu erlangende  
weniger heim-  
einschlagen w-

Sie, m-  
Glend in sein-  
großen Stadt-  
tigkeit von se-  
in den kleiner-  
und das nur  
wy — reichen  
dacht sein, da-  
bern nicht ve-  
hen einen sch-  
lungkreis ist  
überhaupt kei-  
sich über kein-

Und nun  
sen und Ma-  
Zutrauen des  
einigen den C-  
zu erlauben,  
geringer mach-  
Sorge erleich-  
auch von alle-  
len in Jhren  
böhmischen  
finden. \*)

\*) So se-  
über den unter-  
„Hermann, Ge-  
einige Gewähr-  
\*) Wir w-  
Ante stehenden  
wir uns wenig



in Schutz nehmen soll, bewiesen mir das grade Gegentheil von dem, was H. Hock von ihnen ausfragte. —

Im Uebrigen theile ich vollkommen die Ansicht des H. Wolf, Hajek hat viel gelogen; aber manchmal ist ihm doch zu glauben.<sup>1)</sup> —

## Correspondenzen.

Dub (im südt. Böhmen)

Hochgeehrter Herr Redakteur!

Wenn ich mich heute aus meinem Verstecke in die Desfentlichkeit wage, so geschieht es bloß um meine Herren Collegen, besonders aber die Capacitäten in Böhmen zu ermunthigen dem Hilferufe der Armen sowohl in den kleinen Landgemeinden, denen bei dem besten Willen nicht Abhilfe geleistet werden kann, als den Dorfbewohnern, die mit Angst dem herannahenden Pestfeste entgegenzittern, weil sie den Hunger der ihrigen nicht zu stillen vermögen, ein offenes Ohr, ein fühlendes Herz, einen thätigen Beistand zu gewähren.

Haben wir denn in Böhmen keine Talmud-Autoritäten? Haben wir nicht einen Rappoport, einen Freund in Prag, einen Aron Kornfeld in Jenikau, von andern tüchtigen Rabbinen gar nicht zu sprechen. — Warum sollen diese Herren den Hilferuf der Draußigen nicht beherzigen, und für den Armen ein Nahrungsmittel am Pestach, Reis und Hülsenfrüchte — ermöglichen? — Das pro brauche ich nicht zu erörtern. Was sollte ich ihnen sagen, das sie nicht selber wissen. Und sollten diese Herren fürchten dem Laien dadurch eine Bahn auch für die Zukunft geöffnet zu haben, trotzdem wir Talmud und Poskim für den Genuß haben, so möchte ich sie auf einen מנחות (Menachoth 99 b) aufmerksam machen, und glaube, wenn der arme unwissende Hausvater zu leicht zu erlangenden Nahrungsmittel öffentlich greifen kann, er weniger heimliche Seitenwege, die sein Gewissen belasten, einschlagen würde.

Sie, meine hochgeehrten Herren! können unmöglich das Elend in seiner wahren Gestalt kennen, Sie leben in der großen Stadt oder in großen Gemeinden, wo der Wohlthätigkeit von so vielen Reichen Rechnung getragen werden kann in den kleinen Landgemeinden wo man nur dem ganz Armen und das nur spärlich das Mazzosmehl, das wahre חמץ — reichen kann, muß man wahrlich ernstlich darauf bedacht sein, daß der Arme mit seinen gewöhnlich vielen Kindern nicht verkümmern, denn die Preise der Mehlsorten drohen einen schwindelnden Höhepunkt zu erreichen. Unser Wirkungskreis ist zu beschränkt und in seiner Gemeinde kann überhaupt kein Rabbiner ohne Zustimmung der Talmudheroen sich über keinen Minhag wegsetzen.

Und nun יראי כח ישראל wendet Ihr, die Ihr Wissen und Macht, Herz und Gefühl, aber auch Achtung und Zutrauen des ganzen Landes in vollem Maaße besitzt, Euch einigen den Genuß der Hülsenfrüchte öffentlich am Pestach zu erlauben, so werdet ihr nicht nur den Armen die Noth geringer machen, sondern auch den Gemeindevorständen die Sorge erleichtern und ein tausendstimmiges ישר כוחם wird euch von allen Seiten entgegenjubeln. — Mögen diese Zeilen in Ihrem weitverbreiteten Blatte und in dem Herzen der böhmischen Talmud-Celebritäten eine günstige Aufnahme finden.<sup>2)</sup>

H. Scheider, Rabbiner.

<sup>1)</sup> So seine Daten vom J. 1096, 1296, 1324, 1389 für 1324 über den unter König Johann eingeführten Judenid ist Hajek dem „Sermann, Gesch. der Israeliten in Böhmen (S. 31. Anm. 2) der einzige Gewährsmann. —

<sup>2)</sup> Wir wollten der gut gemeinten Anregung unseres greisen im Amte stehenden Correspondenten die Aufnahme nicht versagen, obgleich wir uns wenig Erfolg von ihr versprechen, da der fragliche Gegenstand

Breslau. Wenn der Fremde, der mit dem oberschlesischen Zuge nach Breslau gekommen ist, den Bahnhof verläßt, befindet er sich bald auf einem schönen, von Prachtbauten umrahmten Platze, der den Namen Fränkelsplatz führt. Es ist dies ein ganz neuer Stadttheil, der von den dankbaren Breslauern zu Ehren der Gebrüder Fränkel so genannt wurde. Und in der That sind die Verdienste dieser hochherzigen Männer der Art, daß sie einer solchen Auszeichnung, die sonst nur edlen Fürsten und siegreichen Feldherren zu Theil wird, vollkommen würdig waren. — Sie haben Großes für ihre Vaterstadt gethan: ihr von Menschenliebe erfüllter Sinn hat Institute ins Leben gerufen, die nicht bloß ihren Mitbürgern zum wahren Segen gereichen, sondern auch weit über die Grenzen ihres engern Vaterlandes hinaus von der höchsten Bedeutung sind. — Man denke bloß an das jüdisch-theologische Seminar, das ihnen sein Entstehen verdankt.<sup>\*)</sup> Wie bedeutungsvoll ist diese Anstalt für das gesammte, deutsche Judenthum geworden? — Doch wir hatten ja erst vor Kurzem Gelegenheit, über die segensreiche Thätigkeit des Seminars in diesem geschätzten Blatte zu berichten, wir wollen uns daher heute mit der bloßen Erwähnung desselben begnügen und gleich zu den übrigen fränkelschen Stiftungen übergehen. Da nennen wir zuerst das Hospital, an welchem jährlich Hunderte von Kranken unentgeltliche Pflege und Heilung finden. Während des letzten Krieges wurden daselbst auch mehrere verwundete Oesterreicher (Israeliten) liebevoll aufgenommen und gepflegt. — Neben dem Hospital befindet sich das Fränkelsche Waisenhaus. Gegen 40 elternlose Knaben und Mädchen werden gegenwärtig daselbst erhalten und bis zu ihrer Selbstständigkeit erzogen. — Ersetzt das Waisenhaus den armen Kindern die elterliche Pflege, so gewährt das Zufluchts Haus armen, alten Leuten, denen die natürlichen Pfleger ihres Alters, die Kinder, fehlen, wie schon der Name der Anstalt ausdrückt, eine Zufluchtsstätte wo sie in Ruhe und ohne Sorgen den Abend ihres Lebens zubringen können.<sup>\*\*)</sup> Am Schlusse des Jahres 1866 befanden sich daselbst 11 männliche, 16 weibliche, zusammen 27 Insassen. — Es durften bisher nur verheirathete Personen aufgenommen werden, doch erfuhr dieses Statut auf Grund eines an das Legat des verstorbenen Curators Prinz pr. 2500 Thl. geknüpften Bedingung eine Zusatzbestimmung, wodurch fortan auch unverheirathete Frauenzimmer nach zurüdgelegtem 55. Lebensjahre aufgenommen werden können. Dem kleinen Gewerbetreibenden wird es oft schwer zum Betriebe seines Handels den nöthigen Credit zu erhalten und besonders in Zeiten, wie das letztverflossene Jahr, wird es ihm fast unmöglich, auch gegen die größten Sicherheiten eine Anleihe zu machen. Da besteht nun ein fränkelsches Dar-

bereits in den 40er Jahren in Prag ernstlich zur Sprache kam, ohne daß ein Abkommen vom bisherigen usus erzielt worden wäre. — Eine für die Gestattung des Genußes plaidirende Brochüre unter dem Titel חמץ ופסח hatte sogar eine Gegenschrist von Seiten des Herrn Rabb. Sam. Freund hervorgerufen. Aus diesem Grunde wünschen wir auch nicht, eine fruchtlose Diskussion in unserem Blatte fortzuspinnen, da überdies ein rabbinischer Collegialbeschuß nicht so schnell zu Stande kommt und mehr Zeit braucht als von Purim bis Pestach.

Die Redaktion.

<sup>\*)</sup> Jetzt, wo in Oesterreich die Seminarfrage auf der Tagesordnung ist, dürfte es vielleicht interessant sein, zu erfahren, welches Kapital das Breslauer Seminar erforderte. Als Betriebskapital wurden der Anstalt 100 Taus. Thaler übergeben, dessen jährliche Zinsen ca. 5000 Thl. betragen. Ferner ein Grundkapital des Lehrpensionsfondes v. 3000 Thl.; ferner ein Kapital zur Fundirung von Freistipendien oder Stipendien für auswärtige Schüler der Anstalt von 5000 Thl. (Für Breslauer Seminarzöglinge wurden 4 Stipendien zu je 50 Thaler, noch besonders bestimmt. — Außerdem wurden den Curatoren die Mittel geboten, die Revenüen des Seminars nach Bedürfniß noch zu vermehren. —

<sup>\*\*)</sup> Auch bemittelte, alleinstehende Alte finden gegen Erlag von 500 Thlen Aufnahme daselbst. —



Lehensinstitut, das jedem Unbescholtenen gegen Bürgschaft eines Hausbesizers unter den günstigsten Bedingungen\*) Credit gewährt. — Im verflossenen Jahre wurden zu dem im Beginne des Jahres 1866 ausstehenden 34. 670 Thl. 2 Sg. 3 Pf. 391 neue Darlehen im Gesamtbetrage von 76. 179 Thl. ausgegeben. Auf den Gesamtbetrag von 110. 849 Thl. 2 Sbg. 3 Pf. wurden zurückgezahlt 71. 560 Thl. 25 Sbg. so daß als Darlehensaktiva verblieben 39. 288 Thl. 7 Sbg. 3 Pf. — Zur Hebung des Handwerks bei den Israeliten wurde eine Handwerkerstiftung errichtet, in welcher sich am Schlusse des Jahres 1866 18 Lehrlinge befanden, und zwar 1 Uhrmacher, 1 Goldarbeiter, 1 Tapezierer, 2 Lithographen, 3 Conditoiren, 1 Klempfner, 1 Töpfer, 1 Buchbinder, 2 Schneider, 1 Maurer, 1 Bildhauer, 1 Hutmacher, 1 Drechsler, 1 Zeugschmied. Von den 10 Fränkelschen Freistellen an der Breslauer königl. Kunstbau- und Handwerkerschule waren 7 besetzt. Von den Stipendiaten sind 4, und zwar 2 wiederholt, 2 zum ersten Male mit der großen, beziehungsweise kleinen silbernen Medaille prämiirt, resp. belobt worden. — An anderweitigen Stipendien wurden vergeben: 2 zum Besuche des engl. Gewerbe Instituts zu Berlin, eins zum Besuche der engl. Bau- Akademie und eins zum Besuche der engl. Akademie der Künste daselbst. — Endlich wurde auch zur Beschaffung billiger Wohnungen, was in großen Städten für den kleinen Mittelstand von besonderer Wichtigkeit ist, eine Häuserstiftung gegründet. 4 große Häuser gehören bereits der Stiftung an, das vierte Haus wurde erst in diesem Jahre vollends ausgebaut, und ist schon in allen seinen Räumen bezogen. Es zählt 26 Wohnungen zu dem jährlichen Miethspreise von 18 — 45 Thl. הבית הזה das gilt von den edlen Stiftern in vollstem Maße; sie haben sich Denkmäler errichtet, die dauern, als Erz und Stein, bis in die spätesten Zeiten von ihrer Hochherzigkeit und ausgezeichneten Menschenliebe zeugen werden. — H. K.

Mecklenburg. Die Juden in Mecklenburg haben sich mit einer Petition an das norddeutsche Parlament gewendet, in welcher sie den Antrag stellen den geheiligten Grundsatz der bürgerlichen Gleichstellung in Bezug auf die Mecklenburger jüdischen Glaubens zur Geltung zu bringen. Zum ersten Male werden hier dem Reichstage die Mecklenburger Zustände in drastischer Weise angeführt. „Aus der Tiefe des politischen Elends, in welchem die Mecklenburger jüdischen Glaubens noch immer schmachten, richten wir hoffnungsvoll den Blick zum hohen Reichstage empor“. — So beginnt die Eingabe ihre Mittheilungen. Man erfährt nun, daß die Mecklenburger Juden noch immer wie eine Pariafamilie behandelt werden, und man glaubt sich in die Zeiten des finsternen Mittelalters zurückversetzt. Es ist kaum glaublich aber wahr, daß der Jude in Mecklenburg von dem Erwerbe eines ländlichen Grundstückes ganz ausgeschlossen ist, und ein städtisches Grundstück nur nach eingeholter Erlaubniß des Ministerium, deren Kosten etwa 16 Thlr betragen und in die großherzogliche Cassa fließen, erwerben darf. Der Jude ist dort ausgeschlossen von der Gewinnung des Bürgerrechts, ja in den Städten Rostock und Wismar ist ihm bis auf den heutigen Tag überhaupt die Niederlassung verwehrt. Der jüdische Kaufmann darf nach gewonnener Niederlassung nicht ohne landesherrliche Concession Geschäfte betreiben. Zur Advocatur wird der Jude zugelassen, aber nicht zum Notariat, nicht zu einem richterlichen Amte. Der französische Jude darf nach dem mecklenburgisch-französischen Handelsvertrage in Mecklenburg Landgüter und Häuser erwerben, und ohne Concession des Ministeriums Handel treiben; nicht so der Mecklenburger Jude oder der Jude in einem der andern deutschen Staaten. Die Dinge sind so haarsträubend und der-

\*) 2 pr Ct. Zinsen und ratenweise Rückzahlung des Kapitals wöchentlich so viel Silbergroshen — als Thaler des Darlehens.

maßen im Widerspruche mit unserer Civilisation, daß man wohl hoffen darf, der Reichstag werde Akt von den Beschwerden nehmen und Abhilfe derselben zu verschaffen suchen.

## Locale und auswärtige Neuigkeiten.

Prag. Dieser Tage starb ein hoffnungsvoller Schüler der höhern Talmud-Torahklasse am Typhus. Ein zahlreiches Geleite folgte dem Leichenzuge. Auf dem israel. Gottesacker hielt Herr Prof. Dr. Kämpf die Leichenrede.

Ungarn. Dem „P. Hirslap“ zufolge hat die Regierung 3 ungarische Rabbiner mit der Ausführung der bereits vor mehreren Jahren projektirten Rabbinerseminare und deren Beaufsichtigung beauftragt.

Triest. Herr Elia, Ritter von Morpurgo Direktor des östr. Lloyd wurde in den österreichischen Freiherrenstand erhoben.

Leipzig. Im hiesigen „Germanistenklub“ ist der Plan zur Herausgabe einer jüdisch-deutschen Bibliothek aufgetaucht, der bis in's 14. Jahrhundert zurückreichen soll. Die Hauptträger des Gedankens sind Dr. Hildebrandt, der fleißige Mitarbeiter am Grimm'schen Wörterbuche und Leiter dieses Vereins von Lehrern und Studirenden dieser Sprachforschung und der als Translator thätige Dr. Voze, welcher im Besitze einer reichen Sammlung des einschlägigen Materials ist. Die Herausgeber glauben durch ein solches Werk nachweisen zu können, wie eng in sprachlicher Beziehung noch das heutige „Judenthum“ sich dem Mittelhochdeutsch anschließt und wie vielfach deutsche Sage und Dichtung in die jüdische Volkspheantastie übergegangen sind die sie dann nach eigener Art und Eigenschaft umgewandelt hat.

Heidelberg. In dem naheliegenden Orte Leimen fand die Feier des 50jährigen Dienstjubiläums des dortigen israel. Lehrers Mayer statt. Der Jubilar wurde von den Honoratioren des Ortes und den sämtlichen Mitgliedern der Israelitengemeinde in die Synagoge begleitet, wo Rabbiner Fürst von hier und dessen Sohn, Rabbiner in Vaireuth warme Ansprachen an ihn hielten. Er erhielt namhafte Geschenke von der israelitischen und politischen Gemeinde Leimen, von den Israelitengemeinden Rohrbach und Sondheimausen; von dem isr. Oberrath erhielt er ein Ehrengeschenk von 10 Dukaten. Am Nachmittage wurde in einem dortigen Gasthause ein einfaches Festmahl arangirt, an dem sich unter vielen andern fremden Gästen auch der Bürgermeister von St. Algen betheiligte. (Israel. Lehrer.)

Venedig. Der gelehrte Prof: Lelio della Torre in Padua hat an die Israeliten in den Provinzen Venezia und Mantua einen warmen Aufruf erlassen, worin er zum zahlreichen Beitritt zur Alliance israelite universelle in Paris auffordert.

Padua. Luzzato's Uebersetzung des Propheten Jesaias ist nun vollendet, und vollständig erschienen.

Mailand. Am 10. Feber fand das Leichenbegängniß des Advokaten Vajevi statt. Die überaus zahlreiche Begleitung aus allen Ständen und Confessionen gab einen deutlichen Beweis von der hohen Achtung, deren sich dieser unser Glaubensgenosse während seines ganzen Lebens erfreute; er erreichte ein Alter von mehr als 80 Jahren.

Turin. Herr August Falco, Zögling der Normalschule zu Modena, von jüdischer Abkunft wurde zum Unterlieutenant im 29. Infanterieregiment ernannt. Diese Beförderung wurde um 6 Monate verzögert, weil der wackere Jüngling noch nicht das gesetzliche Alter von 18 Jahren erreicht hatte.

Corfu. Für die durch das Erdbeben im nahen Cephalonien beschädigten Einwohner hat unser Herr Rabbiner unter den hiesigen Israeliten eine Sammlung veranstaltet.

Paris. Unlängst starb in Joinville der dortige Rabbiner Frank im Alter von 108 Jahren. Bis kurz vor seinem Tode machte er noch täglich längere Spaziergänge zu Fuß. Er bediente sich niemals eines Augenglases, und auch sein Gehör blieb ihm bis zum letzten Tage seines Lebens ungeschwächt.

\* Hier unter dem  
samer Sprache.  
\* Von v

verstorbenen  
nicht ebrten  
Si M

nach dem nicht  
vorfindenden  
sonders hervor  
sit des 12. T  
Gemeinde für

London.

Blatt unter d  
ifr: Literatur,  
mern bekämpf  
man damit ei

\* Das

präsidirte kür  
jes, welches  
und des Unte

Dieses Wohl  
— 23 Anab

doppelt verwo  
beraubt. In d

gebrachten To  
Existenz diese

weis, wie of  
Anstalt entstan

gen im Lande  
jorgte für die

Opfer fielen.

that des Zus  
stüfung von

nen Toast „  
Festmahl ein

von 1600 Pf  
wurde von d

ermiedert.

Magier.

zum Erzbi  
fekten diese

Subscriptions  
glückten Fam

lat in dem

Summe an

mung und der

werden als ih

schon jetzt für

mäßig wie m

Neu-York

Staate Texas

chung eines T

burg ihr Lebe

abgefasten T

eine in versch

gaten bedacht

von 100000

und Waisen

weise zu jüd

auf ungefähr

Eine

Wenige

Sogozar zur



\* Hier erscheint ein Organ für die polnischen Israeliten unter dem Titel „La Concorde“ in hebräischer und deutscher Sprache. Herausgeber desselben ist Herr Rabbinoicz.

\* Von vielen Seiten wird der Wunsch ausgedrückt dem verstorbenen Munk ein Denkmal zu errichten und seine noch nicht edirten Schriften durch den Druck zu veröffentlichen.

St Michiel. (Frankreich) Der israel: Tempel wurde nach dem üblichen Ritus und den bei solcher Gelegenheit vorkommenden Feierlichkeiten eingeweiht. Was aber hier besonders hervorgehoben zu werden verdient ist, daß die Musik des 12. Dragonerregiments von dem Herrn Obristen, der Gemeinde für diese Feier zur Verfügung gestellt wurde.

London. Seit kurzem erscheint hier ein neues jüdisches Blatt unter dem Titel „Hebrew National“ ein Organ für israel: Literatur, Geschichte und Politik. In seinen ersten Nummern bekämpft es energisch den Ausdruck „Jude“ inwiefern man damit einen ehrenrührigen Begriff verbindet.

\* Das Parlamentsmitglied, Herr R. M. v. Rothschild präsidirte kürzlich bei dem Festmale des jüdischen Waisenhauses, welches 1831 zum Zwecke der Versorgung, Erziehung und des Unterrichts jüdischer Waisenfinder gegründet wurde. Dieses Wohlthätigkeitsinstitut birgt gegenwärtig 48 Zöglinge. — 23 Knaben und 25 Mädchen. 29 dieser Zöglinge sind doppelt verwaist, die übrigen des Vaters oder der Mutter beraubt. In der Erwiderung auf einen dem „Clerus“ aus-gebrachten Toast, bemerkt Herr Oberrabbiner Dr. Adler. Die Existenz dieses Instituts selbst liefert einen deutlichen Beweis, wie oft aus dem Uebel Gutes entstehen könne. Die Anstalt entstand nachdem die Cholera fürchterliche Verheerungen im Lande angerichtet habe, und der Wohlthätigkeitsföhrer sorgte für die Kinder derer, die der schrecklichen Seuche als Opfer fielen. Der Präsident verbreitete sich über die Wohlthat des Instituts und dessen gerechte Ansprüche auf Unterstützung von Seiten der jüdischen Gemeinde, und schlug einen Toast „auf das Gedeihen der Anstalt“ vor. Eine beim Festmahl eingeleitete Sammlung ergab schnell ein Resultat von 1600 Pfund. Ein Toast auf „das Haus der Gemeinen“ wurde von dem Parlamentsmitgliede Aldermann Lawrence erwiedert.

Algier. Monsignor Lavigerie, Bischof von Nancy, der zum Erzbischof von Algier befördert wurde, schickte dem Präsesen dieser Stadt als erste Zeichnung zur Eröffnung einer Subscriptionsliste für die durch das letzte Erdbeben verunglückten Familien. „Ich wünsche, schreibt der treffliche Prälat in dem seiner Spende begleitenden Briefe, daß diese Summe an die Unglücklichen ohne Unterschied der Abstammung und der Religion vertheilt werde. Wenn auch nicht alle mich werden als ihren Vater anerkennen müssen, so nehme ich doch schon jetzt für mich das Vorrecht in Anspruch, sie alle gleichmäßig wie meine Kinder lieben zu dürfen.

Neu-York. Frau Rosanne Ostermann aus Galveston im Staate Texas, welche am 3. Feber 1866 bei der Vermunglückung eines Dampfers am Mississippi in der Nähe von Vicksburg ihr Leben verlor, hat in ihrem schon im Jahre 1862 abgefaßten Testamente viele jüdische Corporationen und Vereine in verschiedenen Städten der Union mit bedeutenden Legaten bedacht. Außer 2 Häusern im Galveston im Werthe von 100000 Dollars die sie zu einem Asyl für Wittwen und Waisen bestimmte, beläuft sich die Summe der vorzugsweise zu jüdisch-religiösen Zwecken bestimmten Stiftungen auf ungefähr 50000 Dollars. (Nach dem Hebrew Leader)

## Fenilleton

### Die Tante.

Eine Erzählung von Siegfried Hölder.

(Schluß.)

### 4. Rückschau.

Wenige Wochen, nachdem wir von unserer Reise nach Sogozar zurückgekehrt waren, wurde Joseph Bar Mizwa.

Meine Tante hatte zu diesem Feste der religiösen Großjährigkeit ihres Sohnes große Vorbereitungen gemacht. — Er erhielt nicht bloß wie die meisten jüdischen Kinder zum Confirmationsfeste einen neuen Anzug, sondern wurde überhaupt mit Kleidungsstücken für jede Jahreszeit und mit Wäsche reichlich ausgestattet; denn er sollte einige Tage nach diesem Feste die Heimath verlassen, um an der Hochschule zu Preßburg sein Talmudstudium fortzusetzen. — Sein trefflicher Kopf und sein talmudisches Wissen machten ihn im ganzen Orte zum Gegenstande der Bewunderung und mitunter auch des Neides. — Sein Geist ragte weit über sein Alter hinaus, und auch sein Körper war für einen Knaben von 13 Jahren auffallend entwickelt, er war stark, großgewachsen und in seinen Gesichtszügen lag etwas Festes, Männliches, man hätte ihn für einen Jüngling von 16—17 Jahren halten können. — Mit dem Herannahen der religiösen Reise hatte auch sein Charakter eine entschiedene Wandlung erfahren. Den lustigen Jugendstreichen hatte er gänzlich Abschied gegeben, und in seinem ganzen Wesen zeigte sich eine gewisse ernste Ueberreife des Geistes, die mit der frühern unbändigen Wildheit seltfam kontrastirte. — An seinem Ehrentage hielt er nach dem Sabbathmorgen Gottesdienste in unserer Wohnung, die von Zuhörern, unter denen sich auch der Rabbiner befand, vollgepropt war, seine Derascha (Vortrag) mit einer Meisterschaft, die alle Anwesenden in Erstaunen, meine gute Tante in Entzücken versetzte. Endlich rückte auch der Tag seiner Abreise heran, er reiste in Begleitung einiger Bekannten die sich in Geschäftsangelegenheiten nach Preßburg begaben. Meine gute Tante weinte beim Abschiede heftig, es that ihr weh, den Liebling ihres Herzens von sich zu lassen, ich weinte und schluchzte noch mehr als sie, ohne eigentlich zu wissen, warum; Josef selbst war in heiterster Stimmung, wie es bei der Jugend gewöhnlich ist, wenn sich ihr eine Abwechslung, eine neue Welt voll täuschender Hoffnungen und Ausichten biethet. — „Weine nicht, Mutter! sprach er, ich werde in einigen Jahren als feiner Bachur (tüchtiger Theologe) zurückkehren, und du kleine Plärrerin, fuhr er zu mir gewendet fort, sei still, wenn du dich gut aufführst und hübsch folgst, so wirst du meine Kalle (Braut.) — Obgleich ich den Sinn der an mich gerichteten Worte kaum verstand, kamen sie dennoch Zeit meines Lebens nie aus meinem Gedächtnisse.

Meine Tante wendete mir nun ihre ganze ungetheilte Sorgfalt zu, und mein Gehorsam, mein Fleiß, meine Treue waren der Lohn ihrer Liebe und Zärtlichkeit. — Nach einigen Jahren schon war ich ihr im Hauswesen und in ihrem kleinen Geschäfte behilflich; bald wurde ich so zu sagen, ihre rechte Hand. — Leider fand ich bald die Gelegenheit meine Hingebung zu erproben. — Die gute Frau, die früher immer gesund und rüstig war, fing an zu kränkeln, oft war sie zur Arbeit ganz unfähig, häufig mußte sie mehrere Tage im Bette zubringen, da ging nun Alles im Hause durch meine Hand, und ich erlangte frühzeitig eine Selbstständigkeit, die mir später zu gut kam, und die mein Glück hatte sein können, wenn ich überhaupt zum Glücke geboren wäre.

Josef entsprach in Preßburg den Erwartungen, die man von seinem Talente hegte, er ward einer der tüchtigsten Talmudjünger, doch der Talmud ist, wie ich einmal in einem jüdisch-deutschen Buche gelesen habe, ein Meer ohne Grund, man wird mit diesem Studium niemals fertig. Josef war bereits mehrere Jahre auf der Hochschule und immer hörte man das gleiche Lob von ihm. — „Er wird ein feiner Bachur.“ — Meine Tante war jedoch von diesem Lobe vollständig befriedigt und beseelt, sie schickte ihm fleißig Geld, so viel sie sich nur absparen konnte, versorgte ihn auch mit Wäsche, Lebensmittel und allem Nöthigen, denn Josef war bei aller seiner Geschicklichkeit nicht im Stande einen Kreuzer zu verdienen. — Seine Mutter besuchte ihn auch einige Male, doch, was mir stets auffallend blieb, er kam niemals auf Besuch nach Hause. Das Talmudstudieren muß ein so leidenschaftliches, ausschließendes sein, daß es alle Gefühle des Familienlebens abstumpft.

Nur allzuschnell trat der traurigste Wendepunkt meines



Lebens ein. — Ich hatte kaum das 12. Jahr überschritten, als meine treue Pflegemutter nach einer längern Krankheit, in der ich sie Tag und Nacht mit unermüdlichem Eifer wartete, das Zeitliche segnete. — Es ist überflüssig meinen großen Schmerz zu schildern. — Ich stand nun einsam und verlassen, ohne Freund, ohne Annehmer und Rathgeber in der Welt. — Nach den 7 Trauertagen erhob ich mich endlich aus meiner Betäubung und dachte an meine Zukunft. — Der einzige Ausweg, der mir blieb, war einen Dienst zu suchen, und einen solchen fand ich auch bald in einem Städtchen, das nur einige Stunden von meiner bisherigen Heimath entfernt war. — 7 lange Jahre brachte ich so zu unter der Herrschaft guter und böser Frauen und ich machte in dieser Zeit die ganze Stufenleiter dienstbotlicher Stellungen als Kindermädchen, Magd, Köchin, Wirthschafterin etc. durch. — Ich hatte auch öfters in dieser Zeit mein Domicil gewechselt. — In meinem 19. Jahre stand ich zu meinem Unglücke bei einer bitterbösen Frau, die niemals zufrieden zu stellen war, und die mich aus einem mir unbekannten Grunde, im Dienste zu hassen schien. — Ich ertrug alles mit Geduld, ich wußte, daß ich jedenfalls noch 4 Monate unter dem Joche schmachten müsse, bevor ich einen neuen Dienst antreten könne. — In dieser Periode des Jammers und der Leiden wurde ich eines Tages seltsam überrascht. — Ich war mit einer Arbeit beschäftigt, als ein schöner junger Mann eintrat, und mich ohne lange Umschweife mit folgenden Worten anredete: Ich komme mein Wort einzulösen, du kennst mich wohl nicht mehr, schöne Tante ich bin dein Cousin Josef, willst du meine Frau werden? — Meine Befangenheit mein Erröthen lassen sich leicht denken, doch wozu die Geschichte lang ausspinnen, 8 Tage, nachdem ich dem Hasse und den Verfolgungen meiner Herrin, bei der ich bis zum bestimmten Termin aushielt, entronnen war, ward ich Josefs Weib. — Mein Mann hatte keinen eigentlichen Beruf, mit all seinem talmudischen Wissen konnte er es zu keiner Stellung im Leben bringen, sein Geist war zu unstät, um sich an irgend eine bestimmte Thätigkeit zu binden. — Als unerfahrenes Mädchen, das sich mit Niemandem berathen konnte, hatte ich freudig meine Einwilligung zur Heirath gegeben, ohne auch nur daran zu denken, ob mein Verlobter im Stande sein werde, sich und sein Weib redlich zu ernähren. — Ich hatte einige hundert Gulden theils aus elterlichem Erbtheil, theils von den Ersparnissen meiner Dienstzeit, und Josef war ein feiner Bachur, das war für mich mehr als genügend alle Bedenken zu zerstreuen. —

Fünf volle Jahre verlebten wir in der Ehe. Es war für mich keine Zeit des Glückes. — Bei Noth und Entbehrungen schmolz nach und nach unser kleines Vermögen. — Josef war häufig vom Hause abwesend, machte auch zuweilen kleine Reisen, und brachte mir auch oft Geld für die nothdürftige Bestreitung unseres kleinen Haushalts. — Doch das war es nicht was mich unglücklich machte, ich hatte wenig Bedürfnisse, und war am Entbehren von Jugend an gewöhnt; auch liebte ich meinen Mann, und hatte keine Ursache an seiner Liebe gegen mich zu zweifeln. — Was aber meinen Gram durch die Zeit unseres Zusammenlebens nährte, war die tranrige Ueberzeugung, die ich bald nach unserer Hochzeit gewann, daß Josef einer Leidenschaft anhing, von der er sich trotz meinen Bitten, Vorwürfen und Thränen nicht trennen konnte. — Er war ein leidenschaftlicher Spieler. — Schon in Preßburg hatte er seine Zeit zwischen dem Talmud und den Karten getheilt, und wie ich später erfuhr, fiel die größere Hälfte den letztern zu. — Eines Tages kam Josef in heiterer Laune nach Hause, verkündete mir, daß er sogleich eine Reise antreten müsse, um für jemanden ein Geschäft abzuschließen, das auch ihm einen namhaften Gewinn abwerfen werde. — Er hatte eine bedeutende Summe bei sich, und ließ auch mir einen mehr als ausreichenden Betrag für den Hausbrauch zurück. — Er wollte in 8—14

Tagen zurückkehren. — Ich habe ihn seitdem nie wieder gesehen und auch keine Spur von ihm erlangt. — Die allgemeine Vermuthung ging dahin, daß er in der neuen Welt seine europäische Vergangenheit zu vergessen suchte.

Nun war ich unglücklicher als je, mein einziger Trost bestand darin, daß unsere Ehe kinderlos blieb. — Ich suchte mich durch meiner Hände Arbeit so gut es anging, zu ernähren. — Ich trat auch wieder für eine Zeit in Dienst, doch das Schicksal war mir immer feindlich. — Die Rücksichten einer verheiratheten Frau traten mir oft hindernd in den Weg, und ich konnte nirgends Ruhe finden. — Das Mißgeschick verfolgte mich auf allen meinen Schritten. — Endlich verließ ich mein Vaterland, um anderwärts ein Glück zu suchen, das ich in der Heimath nicht finden konnte. Erst in Ihrem Hause, edle Frau, fand ich die Ruhe, die meiner Seele so noth thät. — Meine Geschichte ist zu Ende.

Die Rebezin Kösel hatte mit Spannung der Erzählung der Tante gelauscht, und zum öftern füllten sich ihre Augen mit den Thränen des Mitleids und der Theilnahme. — Die Tante hatte, ohne daß sie es ahnte, noch einen zweiten Zuhörer. — Simon Frohmann, der im Nebenzimmer zu schlafen schien, hatte in Wirklichkeit kein Auge geschlossen, und kein einziges Wort aus der Erzählung der Tante ging ihm verloren. — Für seinen scharfen durchdringenden Geist war sie mehr als eine einfache Biografie sie war die Entwicklung eines Familiendramas. — Wie ein Blitzstrahl fuhr es durch seinen Geist, und er war überzeugt von dem was er nur errathen konnte, und was gewiß auch manche Leser errathen haben, daß die Tante die Schwägerin von Schaje Doktor, die spätgeborene Schwester seines verstorbenen Weibes, die junge Tante seines Sohnes Samuel sei.

Die weiteren Aufklärungen, die der Rabbiner andern Tages veranlaßte, führten zur Gewißheit — Schaje Doktor konnte nun natürlich die Tante nicht heirathen — Er both ihr sein Haus, sein Vermögen an, doch Hindel Stein schlug alles aus. — „Ich bin glücklich und zufrieden, sprach sie, ich brauche nichts.“ Sie blieb bis an ihr Lebensende im Hause Frohmanns, sie half treulich und liebevoll die Kinder des Rabbiners, deren Zahl sich ziemlich vermehrte, erziehen, und theilte Leid und Freud des Hauses, das sie einst so gastlich aufnahm. — Bei den häufigen Familienfesten zu denen der reiche Chefegen des Hauses Anlaß both, war Hindel Stein die glücklichste Theilnehmerin. Am Hochzeitseste der ältesten Tochter Frohmanns ließ sie sich nicht nehmen ein Tänzchen zu machen, und die Rebezin wollte sogar behaupten, die Tante habe gegen ihre Gewohnheit bei diesem Feste etwas tiefer ins Glas gekuckelt.

Auch ihre Stunde schlug. — Nach einer kurzen Krankheit hauchte sie ihr edles Leben aus. Ihrem Alter nach hätte sie noch lange leben können. — Das ganze Haus Frohmanns beweinte die treue Freundin. — Der Rabbiner hielt ihr eine Leichenrede, die alle Anwesenden am Begräbnißplatze zu Thränen rührte, er sagte ihr ein ganzes Jahr, wie ein Sohn seiner Mutter das Kadischgebet nach, er hielt auch bis zu seinem Tode ihre Jahrzeit. — Die von ihm verfaßte Inschrift, auf dem großen Leichensteine, den er ihr setzen ließ, rühmte ihre Treue, Tugend und Frömmigkeit.

Schaje Doktor erreichte ein hohes Alter, doch auch er mußte endlich der menschlichen Vergänglichkeit seinen Tribut zollen. — Sein bedeutendes Vermögen widmete er, auf Frohmanns Anrathen zu einer Schulstiftung in Weilenheim. Ein Legat, das er dem Rabbiner machen wollte, wurde von diesem nicht angenommen. — „Mir hat Gott, sprach er, bis jetzt geholfen und wird mir weiter helfen, wozu soll ich das nehmen, was in 100 Jahren armen Kindern noch fehlen würde.“